

# TELEGRAFUL ROMAN.

Телеграфът се дава от по-малко  
септември: Мерксия и Съюза.  
— Препратения се дава от Си-  
виста да есперанса оиет; не афа-  
ръ ла Ч. Р. поде, къ вані гата, prin  
скрисори франкато, адресате кьтре  
есперансът.  
Препратения препратения пентръ  
Сивист ест не ан 7. ф. л. м. к.; еар

№ 57.

ANUL V.

Сивист 20. Іюліе 1857.

не о жметате де ан 3. ф. л. 30 кр.  
— Пентръ челелата пьрді але  
Трансилваніи ші пентръ провинциеле  
din Monarhia не ан 8. ф. л. еар  
не о жметате де ан 4. ф. л. —  
Інсерателе се пьтескь кь 4. кр.  
ширь кь слове мичі.  
Пентръ принц. ші дері стріне не  
ан 12 ф. л. не 1/2 ан 6 ф. л. к.

## Депеш телеграфикъ.

\* Бомбаї 1 Іюліе Четатеа Delhi (дн India) днъ п'аъ  
къзът дн мѣнле Енглезілор; маї тоате провинциеле Бенгаліеі ші  
челе дн партеа пордсѣдікъ сѣнт рескѣлате. Реѣментеле дн  
Калкѣта сѣнт десѣінгате. Дн Madra ші Бомбаї нъ саѣ івіт пѣнъ  
акѣта сімптоте де револтаре.

## Кѣлтѣра вітелор корнѣте.

(Дѣпъ „Falusi Gazda“).  
(ѣрмаре).

Кѣт пентръ мѣлѣреа вачілор: лантеле е маї пріосіторіѣ дн  
тімпѣл дінтѣі а фѣтатѣлѣ, каре ціне d'o потрѣвъ доже треї  
лѣні, кѣ днчетѣл скаде іарѣші ла атѣта, кѣт пѣнте де фѣтареа  
віітоаре кѣ доже треї лѣні пѣере де тот. Лантеле дѣпъ фѣтаре е  
де колор галѣен, кѣ чева гѣст сѣрат-амѣріѣ, де днѣшіре мѣнъ-  
тоаре, маї тѣрзіѣ ла 8—10 зіле прінде алѣ калітате ші пѣнъ  
кѣнд лантеле се аратъ дн калітате ші капітате вѣнъ естѣ іертат  
ші треѣзе а се мѣлѣе вака, пентръкѣ дн каѣл ачѣста, пентръ  
десволтареа віѣелѣлѣ дн матріче, мѣлѣра нѣ е стрікѣтоаре,  
пѣмаї кѣт треѣзе сѣ пѣзім, ка дндатъ че лантеле ва вѣні дн кап-  
тітате мѣкѣ ші калітате сѣратъ-амѣрѣ; сѣ днчетѣм кѣ мѣлѣл,  
пентръкѣ сѣкѣріе, че се сторк прін мѣлѣрѣ сѣнт треѣзіноасе ла  
десволтареа віѣелѣлѣ дн матріче. Дн асѣменеа кас а сілі лан-  
теле, е кѣ пѣнѣтінѣ, ар стріка ѣеперадіеї віітоаре, ш'анѣі пічі  
нѣ е де сѣтѣзіт а контінза мѣлѣл пѣнъ ла алѣ фѣтаре, де ші  
декомѣн нѣ треѣзе а'л днтрѣрѣне преа тімпѣріѣ. Семн де ѣрмѣрі  
пѣгѣвітоаре поате сѣ фѣл днтрѣріеа вѣерѣлѣ, каре пѣлѣкзіндѣсе дн  
прінѣ, фаче вѣерѣл а нѣ се маї пѣтеа днтрѣрѣнѣ; невоіа аста се  
поате днпрѣштіа кѣрѣнд прін ѣнѣоаре сѣратъ, камѣоратъ віне.  
Е парітате, дарѣ тот се афѣл вачі d'ачѣле, карі деѣла фѣтатѣл дін-  
тѣі днколо даѣ тотѣзна ланте, арѣ ші реѣерѣнтѣл ачѣстѣра о  
асѣменеа вакъ, фатъ дн тот ѣнѣл ші се мѣлѣе терѣл, лантеле  
нѣ'ї скаде фѣрѣ пѣнте де фѣтат кѣ 4—5 зіле нѣ се маї поате дн-  
трѣрѣнѣ; фѣді 'ї сѣнт іѣді, тарі, креск ші се днграшѣ кѣ  
споріѣ. пѣмаї кѣт вака прѣлѣнгѣ тоатъ гріжа е слаѣл, фѣрѣ пѣ-  
тере, ші асѣфѣл треѣзе сѣ прѣкѣпѣск, кѣ днкорѣдѣтѣра преа тарѣ  
дн мѣлѣ е пентръ мѣмѣ пѣгѣвітоаре. Вака ачѣеа, а кѣреї віѣел  
се днграшѣ, крѣште ші се десвоалѣ періодічѣште саѣ сѣпѣтѣмѣ-  
паріѣ, де овѣште с'а обіѣнѣзіт а фі лѣптоасѣ ші кѣ ланте вѣн ші  
пѣмаї асѣменеа віѣел деѣла вачі ка ачѣле сѣнт а се лѣса де прѣ-  
сілѣ, ачѣла днѣл, карі спорѣск пѣдіп дн десволтареа лор ва маї  
се опѣчѣск дн ачѣеа, треѣзе вѣндѣді кѣ тамѣ кѣ тот.

Ка вачіле сѣ се мѣлѣл віне, треѣзѣск лѣсате сѣ одіѣ-  
неаскѣ кѣтѣва тімп дѣпъ фѣтат, ка дѣрѣріе сѣ лі се аліне, віѣелѣл  
се пѣне пѣнтеа мѣмѣса, не каре ачѣста дн ва лінѣе ші кѣрѣді  
ші дн кінѣл ачѣста сѣл ачѣл тімп днтрѣрѣнѣсе ші ел, ва сіа не  
пѣчоаре. Дѣспре днтіа калітате а лантелѣі фѣсѣсе ворѣва маї сѣс,  
ачѣста пічі кѣм нѣ е стрікѣторіѣ пентръ віѣел, ва 'ї фолѣсѣште  
днѣкѣ фѣарте мѣлѣт, пентръ ачѣеа маї пѣнте де че сар пѣне віѣе-  
лѣл сѣ сѣлѣ, треѣзе сѣ мѣлѣмѣ вака атѣта, пѣнѣкѣнд ва лѣса  
лантеле віне, анѣі адѣкѣнд віѣелѣл сѣ'л лѣсѣм а сѣлѣ дѣпъ пѣлѣ,  
дѣп'ачѣел, че нѣ ва пѣтеа дѣнѣл сѣлѣ треѣзе мѣлѣ іарѣ.  
Ачѣст mod де мѣлѣрѣ треѣзе контінѣат пѣнѣкѣл пѣнѣ ла днѣтрѣ-  
карѣ кѣ ачѣа вѣгарѣ де самѣ, кѣ дн тімпѣл ачѣла, кѣнд віѣелѣл  
е дн старѣ а прімі ші алѣ матѣріі пѣтрітоаре, треѣзе дн кѣнд

дн кѣнд а се мѣлѣе тот маї мѣлѣт ланте деѣла вакъ. Маї віне ва  
фі ла днчѣпѣт а мѣлѣе дн тоате парѣ мѣкѣріе де цѣлѣ, пѣнѣ  
кѣнд днчѣне а вѣні лантеле віне, маї тѣрзіѣ анѣі сѣ мѣлѣмѣ кѣнд  
дн цѣлѣе дрѣнте, кѣнд дн чѣле сѣлѣнѣ; даѣкѣ днчѣне віѣелѣл  
а мѣнка одатъ віне, ва фі де аѣнѣс а се мѣлѣе доже цѣлѣе сѣлѣ-  
ват. Вачіле тарѣ тарѣ лантеле не сама віѣелѣлор ші пѣ'л слѣвод тот  
дѣзна, пентръ ачѣеа даѣкѣ се аратъ асѣменеа кас, нѣ треѣзе  
зіс „акѣм тот пѣ'л маї слѣвоаде еа“ ші пентръ ачѣеа сѣ лѣсѣм  
дндатъ віѣелѣл ла дѣнѣса, кѣчі атѣнѣі сѣ днѣадѣ маї рѣлѣ, чі сѣ  
пѣтрім маї віне віѣелѣл кѣ лантеле деѣла алѣ вакъ ші пѣнѣ кѣнд  
ачѣаста нѣ ва слѣвоаде лантеле дѣнѣл ла мѣлѣ, сѣ нѣ лѣсѣм пічі  
кѣм віѣелѣл ла еа; асѣфѣл не вѣм пѣтеа конѣнѣе дн сѣкѣрт, кѣ  
вака ш'а лѣсат пѣравѣл.

Ла вачі, фінѣкѣ кѣлѣзе мѣлѣл пѣтере спре крѣштеереа фѣді-  
лор, іарѣна сѣ лі се деа фѣл вѣн, отавѣ, пѣнѣ, картофі, вара:  
сѣ се алеагѣ не сама лор пѣшѣне вѣнѣ дар нѣ молѣштіноасѣ,  
прѣлѣнгѣ карѣ, дн каѣзѣле зісѣ, сѣара ші дімінеада кѣ прілежѣл  
мѣлѣлѣ сѣ лі се пѣнѣ пѣнте пѣтрѣе верѣе.

3. Дѣспре мѣнѣріеа віѣелѣлор дн тімпѣл фѣтатѣлѣ пѣнѣ'л  
пріѣтѣвара ѣрмѣтоаре, а фѣст ворѣл маї сѣс, акѣм се днтрѣавѣ  
че е де фѣкѣт маї дѣпарте? — Крѣд, кѣмѣкѣ орі карѣ еѣном ва  
алеѣе де сѣмѣнѣлѣ віѣел d'ачѣла, карі днѣкѣ дн крѣдалѣ вѣрѣтѣ  
сѣлѣт маї дісѣнѣл, ші не чѣі слѣѣлѣл саѣ кѣ сѣкѣдѣрі ії ва віне.  
Віѣелі сѣлѣт де доже дѣнѣрі, адеѣкѣ де вѣрѣѣтѣск ші фѣтеѣск, а-  
чѣстіа се ласѣ пентръ сѣсѣнѣреа прѣсіреї маї дѣпарте, чѣла днѣл  
парте пентръ ачѣаста, парте пентръ жѣл, лінѣсінѣсе де пѣтінѣа  
дѣператівѣ, адеѣкѣ жѣлпінѣсе. — жѣлпінѣреа се фаче дн вѣрѣтѣ  
де ѣн ан днплініт. — Атѣнѣі пот сѣ се вадѣ ачѣле днѣсѣмѣтѣді,  
карѣ се чѣр ла ѣн тарѣ де прѣсілѣ ші се пот алеѣе спре ачѣаста  
чѣі деосѣвїді; а жѣлпін віѣелѣл сѣлѣт тімпѣл сѣлѣлѣлѣ, адеѣвѣрат, нѣ  
е аша пѣрѣкѣлѣс, дар дн ачѣла нѣ се вор маї алеѣе вѣі пѣтерѣші, се  
фак дн фіреа вачілор, кѣнд дн контрѣ чѣі жѣлпінді дѣпъ днплі-  
пінѣа анѣлѣл днтіѣл рѣмѣн мѣлѣт маї фѣокаді, капѣтѣ ші дн прі-  
вінѣа фѣрмѣі кін де тарѣ, аѣ грѣмазі маї тарі, пѣчоарѣлѣші тот  
трѣлѣлѣ сѣлѣт маї іѣді, сѣлѣт маї дндрѣзнѣді ла мѣнѣкѣ ші се дн-  
трѣк дн мѣлѣе прівінѣе кѣ тарѣі. (днѣкѣреа ва ѣрма).

## Monarhia Австріакъ.

### Трансилваніа.

Клѣж. Ын корѣспѣндінте ал жѣрѣлѣлѣ „Kolozs. Közlöny“  
се днчѣрѣкѣ а арѣта вѣгѣдіа чѣа де маї пѣнте а вѣлор чѣлор днтр'а-  
дѣвѣр вѣстѣте деѣла Рѣшіа ші Аврѣд прін традідіа, че се афѣл дн грѣа  
пѣпорѣлѣлѣ дѣспре ачѣастѣ вѣгѣдіе кіар ші дн зіѣа де асѣзілѣ, дн кінѣл  
ѣрмѣт.: „Ера ѣн тімп, — зіѣе пѣменіта корѣспѣндінѣлѣ, — дн ка-  
ре мѣсѣріашіі ші профѣсіѣністіі кѣ грѣмада алѣрга дн тоате пѣр-  
ціле ла Аврѣд ші ла Рѣшіа, пентръ кѣ ачѣсте доже орѣашѣ монѣа-  
не ші аѣеа тімпѣл лор чѣл де аѣр, кѣнд се да вѣѣділор дн лѣк  
де крѣчѣрі галѣені де аѣр, кѣнд вѣѣшіі ріваліса зіні кѣ алдіі, кѣ  
карѣ дінтрѣ еі сѣ ліѣѣреѣзе аѣр маї мѣлѣт ла Златѣа, — ѣнде а-  
пѣі се афѣла, кѣ вѣлѣ а ліѣѣрат 90 еар чѣлалалт 96 пѣнѣді де  
аѣр. Атѣнѣі пѣрта вѣіѣшѣл чіѣме кѣ чѣкѣрі ші пінѣтѣні де аѣр; еарѣ  
сѣдіа лѣі стрѣлѣчіа дн вѣстмінѣте кѣсѣте кѣ флорі де аѣр ші де ар-  
пінѣт. Дн тімпѣл ачѣла се дѣдѣсѣрѣ оаменіі а пѣмаї фаче сѣкѣте-  
ліе кѣ крѣчѣрі чі пѣмаї кѣ галѣіні, не атѣнѣі днші сѣѣрѣжѣта ка-  
пѣл прѣпріетаріі де вѣлѣ, кѣ че се факѣ ші че се днтрѣпрінѣлѣ кѣ а-  
тѣта аѣр? — Ынѣл воіа сѣ'ші аѣопѣре касѣ кѣ аѣр, алѣл сѣ'ші



pardoseasckъ къртеа къ талері. Ап тѣмъ ачела се зидиръ мѣте  
касе фръмоасе ши преціоасе, каре акъша сѣнт пелокъите ши се  
апроніе де рѣінаре. Ънѣл дѣи кѣмътра дѣкълъдѣмънте къ 20 фл.  
сартъ алъа плътеа тотъ пентрѣ асфеліѣ де дѣкълъдѣмънте 40 фл.  
пѣмаі ка а лѣі сѣ фіе маі скѣмпе.

Деакъ кѣива 'і плъчеа врезн кад дѣтреа нѣмаі кѣт е предѣл,  
не каре лѣдѣнеа дѣдѣтѣи фѣрт де а маі фаче тѣлте ворбе. Аст-  
феліѣ ста лѣкрѣиле не ла Аврд ші Рѣшіа дѣ тѣмѣл ачела, ка-  
реле кѣ тот дѣрѣтѣл се пѣте нѣмі тѣмѣл чел де аср. Дѣ чеі шап-  
те ані тѣнѣмі нѣ віса нѣме дѣсуре чеі шапте ані тѣршаві. Ші  
лѣсѣа а сѣсіт тѣмѣл, дѣ каре ѣаменіі емігреаэ кѣ грѣмада  
дѣн лѣкрѣиле ачесте тѣнѣтене. Дѣ аніл 1856 аѣ пѣрѣсіт Рѣшіа пе-  
сте 200 де ѣмені.“

Содієтатеа агрономікь транспіванъ ва днѣица дн анъ аче-  
ста ші адекъ дн 30 ші 31 але къргътоареі о еспосіііе де віте ші  
де machine дн аша пшміта арентъ лжогъ променадъ, ла каре се  
вор дмшърді зрмътоареле преміі де віте: 1). Премізіл касінеі  
дін Клэж де 10 галбені пентрѣ чел маі бхъ таър де патрѣ ані. 2).  
Прецъл содіетъдіі комерціале де 6 галбені пентрѣ чел маі фрѣмос  
таър де доі ані. 3). Прецъл дамелор де 10 галбені, пентрѣ чеа  
маі бхъ вакъ кз лапте дін патріе. 4). Прецъл графълзі Е. Міко де  
6 галбені пентрѣ о вакъ повілісатъ. 5). Прецъл граф. Алекс. Бетлен  
де 6 галбені пентрѣ чеа маі фрѣмоасъ вакъ де патрѣ ані. 6). Пре-  
цъл лзі Ігн. Нэл де 4 галбені, пентрѣ чел маі фрѣмос відел де доі  
ані. 7). Прецъл четъдіі Клэж де 10 галбені пентрѣ чеа маі фрѣ-  
моасъ віволідъ кз лапте. 8). Прецъ граф. Іоанн Бетлен де 8 гал-  
бені пентрѣ чеа маі таре ші маі фрѣмоасъ пъреке де воі де трас.  
9). Прецъл де 5 галбені пентрѣ рѣмъторіѣл чел маі грас. 10).  
Прецъл лзі Ніколае Хорват 3 галбені пентрѣ зп пърчел че се ва  
фъта дспъ лѣпа лзі Феврваріе. 11). Прецъл лзі Ladic. Tica de 6  
галбені пентрѣ зп рѣмъторіѣ де прѣсімъ де зп ан. 12). Прецъл ка-  
сінеі четъдоне де 6 галбені пентрѣ зп асемenea рѣмъторіѣ.  
13). Прецъл Nalagian de 3 галбені пентрѣ зп вербече пентрѣ.  
14). Прецъл лзі Naladi de 3 галбені пентрѣ зп вербече  
аль. 15). Прецъл тр. Бела Банѣі de 3 галбені пентрѣ гынї по-  
вілісате (кокош ші гынъ). 16). Прецъл лзі Ioan Schütz de 1 галбен  
пентрѣ чеа маі бхъ клошкъ дін патріе.

Аптышлырї de zı.

\* Statistica търговията в Белгия арава, въ амбеле провинцие Фландриана аз 343 де търговия въ о импозацие де 6726 де индизил. Орава Цент аз 99 де търговия въ 1904 локатори ми Brugge 26 въ 716 вългъри.

\* Нятерѣл ачелора, каріі дн зрѣа рескѣлѣ дін Ценѣа, се афлѣ съ черчетаре жѣдекѣторѣаскѣ се зиче а се сѣи ла 70. Днпре ачестіа се афлѣ ші зп Франдоз, деспре кареле се ворѣшете кѣ арі фі дескоперіт дѣкрѣі марі ші понѣрѣсе.

\* Упеле жърнале зик, къ пердереа, че о аз сътерит инсхрипциї дн Неапол се сже ла 167 торци, саръ пзмеръл ачелора, карий саъ рънит саъ аз devenit невътъматї дн тжнїле ждсехъторїеї ла 300 de persoane.

\* Din Biena se scrie din 25 Iunie, къ реџина Гречiei а coci  
epi cъръ дн cociгъ de ченерал конcълъ греческ баронъ de Cина  
дела Bилдбад дн Шенеръ ми а fost примигъ de Маiecтѣиле Сале  
de архидъчеса София, ми de архидъчii Карол Фердинанд, Вилхелм  
Леонид ми Рајнер. Дн onopea реџinei caъ dar epi дн pеcidenца  
de наръ дн Шенеръ за прѣзъ cтѣлъчиг.

\* Дн зió днмортжнтьрїи фымослїи поет Beranger сãх вкн-  
дст не стрателе Парислїи мїи de мїи de монете днтрã адзче-  
реã аминте а реносатлїи поет. Не о латре а монетеї ера  
портретл чел вїне нїмерїт аз реносатлїи кз жрїмїтореã їнскрї-  
цїе: Pierre Jean de Beranger. Не партеã чееалатъ ера кзвїнтеле  
ачесте: „Je n'ai flaté que l'infortune“ (сãх нам тїмїат де кзт не  
чел непорочїт). Днтрẽ лїръ мїи дафїн ера жрїмїтоареле: пїскїи  
дн 19 Август. 1780, реносат дн 16 Ізїе 1857. Beranger а грїи  
дартъ 76 де ані 10 лїнї мїи 16 зїле.

\* Журнал „Kolozs. Közlöny“ не дотържеше, къ Доктора Nagel, професора ordinariu din institutul de chirurgia din Keszthely, proto-medical spitalei de acolo, din urma d'acurintarii primite dela дн. Lokcsing, ва днтрепринде дн лана виitoare о кълторіе prin деаръ. Скопъ ачестей кълторіи дѣнь поменитъ журнал есте: а черчета prin цинхтрі пре чеі че пѣтмек де дсере де окі, каріи din причіна сѣрчией нз нот съ кълтореаскъ пѣнь ла Keszthely ші а хотърж пентрѣ ачеія, а кѣрора боалъ е vindecabil, mijloacele лекітоаре. Спре ачест сѣжршіт ва петрече дн 5 Август к. н. врео кѣтека оре дн Torda ші дн Aisd; дн 6 дн Българад, дн 7 ші 8 дн Орѣшіе.

\* Din Ceredin се скрие, къ веститѣл Рожа Шандор се афлѣ  
днкъ тот аколо дн **принсоре**. Плъ **акима саъ** аскзлат маі тмзл  
de 60 de търтєрїи шї e de мїраре, къ плъ дн **минстрл de фарт**  
нз саъ доведит нїчї зп отор сѣвршїт дн партеа поменїтєлї; ел  
п'аъ оторѣт de кѣт нѣмаї атєнчї, кѣнд дшї аъ апѣрат вісаца.  
Дн апропїереа Ceredїнєлї еарт саъ днѣмплат зп отор; жєртѣа  
оторєлї аъ фост Dr. Месарош. Зчїгашїї а devenїт дн мѣїїлє дре-  
гѣторїєї шї се афлѣ дн **принсоре**.

\* Гьстав Хекснаст либраріа дін Песта а дързіт пентръ кресчереа фондълі академіеі знгзреші о тіе фіоріні аррінт.

\* Се скрие din Paris, къ не виітор vor koupinde лок дн кор-  
пал леісілатів треі Іздеі ми адекъ Königsvarter; Goudelau mi Ja-  
val. Журналъ „Universe israelite“ зиче къ ачестѣ е о довадъ дествѣ  
де лнведератъ а толеранціей религіонаре чей марі, че domnește дн  
Francia.

\* Дн Парис саѣ вжидѣт дн 10 але кѣргѣторѣ дн тѣргѣл по-  
мелор зп пенене гроизав де маре, деспре кѣре се зиче, кѣ ар ѡ  
кѣмпѣнѣт ла 44 де пѣнѣ, зп че не мѣл азѣт. Кѣмпѣртѣторѣл лѣѣ ес-  
портѣт дн Англіѣ.

\* Счіріле сосіте дн Паріс дін Алжеріа вестеск, къ кампаніа дн-  
коптра Кабілілор саѣ съжршіт. Diviciile лхі Renault ми а лхі Izcoff  
а ми пъръсѣт театрал ресвоізіаі. Armelle Франчезе аѣ авѣт зп ре-  
свалтат штрѣц. Съжжгереа тѣтлор семінділор Кабілілор 90 ла  
пѣтер аѣ зрмат къ де съжжніре. Съжжгереа ачестор семіндіі о  
асіжратъ пентрѣ пресент ба ноте пентрѣ totdeauna prin pidierea  
xuxi форт, prin кѣдїреа де дрѣмѣрі ми prin amanetia de persoane  
date din partea Кабілілор.

\* O depesă telegrafică din Berlin din 26 Iulie c. n. vestește următoarele: *Faust* este chemat la jurnale, care ocupă deocamdată locul comisarului Prusian din Principatul dărmărit, aceluși jurnalist „*Zeit*” din Berlin, care părăsise D. Pichthofen din toată provincia și a devenit din nou deosebit de din partea guvernului.

**Епістоле дін Елвеція деспре вііеріт.**

Il a p i c 28 Maiš 1857

(хрѣма ре).

(Biserica din Bordeaux). Altarele departamentului Gironde  
e amănunțit descrisă organizarea cerii din această district, din pri-  
vinda bisericii din vinici decurgențele anuale. Locușile, ce nu  
posedă cerințele acestor decurgențele anuale, nu se numără la  
vinici din acele, ci formează un alt șir de decurgențe.

— Din desăpărceamintele aчесте am okir ne чел mai бун: ader  
 minsta Medoe, mi voiș a аръта modsi кърхрей де виі, че е  
 пъземе аколо.

Детаізіріле, че сънт а се енстера аічі, се афъ прін челе ма  
вхне комънітъді але цінгълхї Pauillac, шї кз деосевіре 'мі адск а-  
мінте де комънітъділе Pauillac St. Julien шї Estephe, каре се фъ-  
къръ репъміте дп лхме прін повідігатеа, зніформігатеа шї емі-  
пендіа вінгрілор лор.

Ан ачест цінхт порокоє таї тоаге лохрїлє продох вїу бхл  
сѣ фїє орї кхм посїдіа вїлор; фолосхл чел шарє лл фачє сїнгхр ш  
ескїсїв колїтатеа пїмхнтхлзї.

Есте кзпосекъ; къ пѣмѣтѣ ачела, дѣ каре се гѣсеме че  
маѣ тѣлт петрѣш тѣрѣнт, нѣс дѣ страт алиот, продѣче аѣчѣ вѣн  
чел маѣ вѣн. (алиот нѣ е аѣта, дѣкѣт арѣнѣ тѣстекатѣ къ пѣрѣ  
терѣасе).

Дакъ ѣмжѣтъ а фогг одатъ съдѣт, нхнѣи вапѣтъ пѣчѣ о прѣ  
гѣтире центръ примірея віце лор; іаръ де ва ꙗ зѣкыт некуліва



се спарче, се скарііік, се гзпоіазь ші скітвжндзсе нежнтр-  
ронт кз семжпнтарі спікоась ші тзлеіоасе, се кзлтів.

Дн вііле сьдіте лгїмеа дінтръ фіекаре браздъ мьсрп 1 ме-  
тра. О вііе е сьдіт де алт дн дістандъ де зп метрх 12 чеп-  
тіметре сезъ 40 полікарі, модзл сьдітзлзі дн тоатъ комжпнатеа  
е ачелаші. Влестаре рьдчїнате днтресїндеазъ рар, нз ле пзак,  
есперїнда а вьдіт де маї взнъ сьдіреа лемпзлзі поџ. Алт део-  
сєіре нз пот арїта дн сьдіре, декжт днгронареа маї адлпкь саџ  
маї пзгїпъ а відеї, каре атрпнъ дела гросїмеа стратзлзі деаснра,  
адекъ дакъ стратзл аїот е преа апроане де сьрџаџ, ка сь потъ  
лзкра віне, се спарче пзддїнгзл кременос (асел се пзмеще  
форма вжртоасъ фїноасъ а аїотзлзі), алтсел рьдчїна відеї п'ар  
пзтеа пьтрзнде дн дьнезл ші сар дмнедека прїп ачєеа веџетареа  
сьдіреї чеї поже. Знїї днтрє пропрїетарї таїе кз сачеле лор челе  
асждїте днтрєг шїрзл знде віне а се сьді віда, ші ачєста е мо-  
дзл чел маї взн; алгїї пнєз дзпъ че са сьпат шїрзл, знде сь се сь-  
деаскъ віде, фак газръ кз о рьдїгъ де фер аколо, знде е сь  
віпъ віда, ші апої пзїндзо о дєвенеште кз зп цьрзш.

Ла асємєнеа сьдірі пзддїнгзл сь се стрьфореџе, прїп зрм-  
ре трєвже лемпзл де сьдіт сь фїе маї лзпг декът аколо, знде  
стратзл шїрзлзі сьпат афаръ е дмзкьдїт.

Дар, ка сь днцїлем лзкра маї віне, воїџ повєсті не  
скьрт сьдіреа ші кзлзра де вії дн St. Julien, прєжм ам вьзсто  
ші прєжм о дїп де чєа маї взнъ.

Не тот поронзл де вії (сокотїнд дзпъ мьсрпа веїе франдо-  
заскъ, прїп асфел де порон се днцелєг 500 toisses саџ стжпжїні),  
че трєвже сьдіт, се каръ 40 телеї (кьт ар пзтеа дзче дозе віте)  
де гзпоїџ ші 80 телеї де пьмьнт взн, каре се кьштїгъ маї кз  
самъ прїп кьрїїреа капалзрілор, ші пз трєвже мзстєкатъ кз по-  
мол кьчі алтєлїџ прєжтїм морїмьнтзл вітеї.

Лзкрьторїї днчєп маї днпжїџ а крої о браздъ де 18 полікарї  
ші 3 зрме латъ; дзпъ че с'а гьтат днсьмнеазъ локзріле, знде  
сь віпъ відеїе, обсервїнд стрьне депьртареа де 40 полікарї дела  
олалтъ. — Дзпъ ачєеа лзкрьторїї іаџ пайнте рьделе чєле грєле  
де фер ші пєнтрх фїкаре вііџ фак кз ачєле о газръ де 12 полі-  
карї адлпкь дн стратзл чел де дескпт, ші асфелїџ віне віда прє-  
сте тот маї де 30 полікарї адлпкь.

Лзпгъ фїкаре се пзне зп цьрзш ші не ачєла 3—4 пзмїї де  
пьмьнт взн, кз каре змплз апої газрєле фькзте кз рьда де фер.  
Дзпъ ачєеа апої дмпрєжръ садзл чел поџ кз гзпоїџ ші тоарпъ не  
де 1/2 ферделз пьмьнт взн.

Дзпъ сьвжршїреа ачєстєра лзкрьторїї днчєп ла сьпарєа шїрзл-  
лзі ал доїлеа ші арзпкъ стратзл чел маї деаснра а пьмьнтзлзі не  
сєтпнпзрпа поџ, ші аша маї департе, пьпъ се змплє бразда кро-  
їтъ ла днчєпзт.

Дзпъ че с'а сьдіт зп шїр, с'а аконєріт кз пьмьнтзл трєвжпчос,  
с'а пзс відеїе дн старє оавлъ, се леагъ де цьрзш. Лзкра ачє-  
ста пз трєвже фькзт маї пайнте де че пз с'а днтрзпат пьмьнтзл  
ші п'а трєкзт сєрвїторїзл кз пзгзл прїптрє шїре пьпъ дн капът ші  
днтрзпїнд прїп ачєаста пьмьнтзл дїп мїжлокзл шїрєлор кьтръ  
плантъ пз ва фї трас аша пзмїтеле бразде де аръ.

Сьдіреа обїчпзїт се фачє дн Іанзарїє, Фєврзарїє ші Мартїє  
ші се поате коптїнза, дакъ пз кзтва не дмнедекъ змєларєа де  
врємї необїчпзїте, пьпъ дн Апрїліє днтрєг.

Дорєа пропрїетарїї сьдєск пзмай кз гзпоїџ ші пз маї каръ а-  
коло пьмьнт; даръ модзл ачєаста костєазъ маї мзлт ші пз тотъ-  
дєзна е де сьџтзїт, маї вжртос дн пьмьнтзл сїлічос лзтос ші  
маргос.

Інїмїкзл чел маї марє ал вітеї єсте ана, ші спре а сьпна де  
дзпса дн Gironde се пзп апъдзкьтарї прїптръ шїре ші пз крзџ сєре  
ачєаста пїчі о жєртвъ. Модзл чел маї єстїн єсте ашєзарєа де  
капалзрі де брад дн пьмьнт а кьрєра пьстрєре костєазъ іаръ мзлт;  
де ачєеа чел че поате а да деодатъ маї мзлт дїп пзпгъ днтрєвжп-  
нєазъ спре сьџршїтзл ачєаста пїєтрїї, дн анїї дн зрмъ днєз дн-  
чєпзръ а се сєрвї дн тот локзл кз цєвілє дрєпажє.

Дзпъ сьдіре дн 2 знеорї дн 3 анї віне пзпнта сьє лзкръ дн-  
шєсїт, адєкъ де трєї орї се десфак бразделє ші де трєї орї се  
астзпъ іаръшї кз пзгзл ші днкът се поате днтрєвжпндєазъ тоате

спре сєрпїрєа вьрзїєнїлор, карє дакъ віп ла пзтерє, дмнедекъ  
прїндєрєа пзптеї чеї поже, ка де мзлте орї о пзсїєштє.

Прєсте чїпчі анї фачє віда рєд, ші асєа кьнд е де 12 анї  
дшї капът днтрєагє пзтерє прєдзкїтзл.

Ар фї преа не лзпг а не слєбозї ла дескрїєрєа ачєеа, кь дн  
че фєліџ де пьмьнт ал комжпнїїї Savillac, ші дн че фєл де дн-  
прєжзрїї прєспєрєазъ ші трєстє віа маї мзлт, кьнд зпа тръ-  
єштє ші 200, іар алта асєа 50 де анї; дн пьмьнт д'ачєла а кь-  
рїї страт е арїнос, сїлічос, знде віда дшї поате фачє лок рьдъ-  
чїпїлор прїп пьмьнт дн жос, фьръ сь деа де преа марє змєзєалт  
трєштє дьпса мзлт, ші дїп коптръ аколо, знде стратзл дєдє-  
сзпт се дмпротївєштє рьдчїпїлор, знде пз пьтє стрьзатє демзлте  
орї пїчі змєзєала атмосфєрєї дн афаръ, знде рьдчїпїлє сьпт  
сїлітє а се лгїї дн стратзл чел деаснра ші прїп ачєаста пїоаїа,  
сєчєта, цєрзл ші кьлзсра лє дмнедекъ лзкраєа, аколо цїнєрєа  
ші прїп ачєаста віада віцєлор е пзмай скьртъ.

Дн цїнзтзл ачєаста се афлъ зп фєл де пьсїп, карє се зїчє  
пьсїп морт, пїчі дн ачєаста пз цїнє віда маї мзлт де 25—30 де  
анї, ші ші пьп атзпчі сьпт пзмай слзбє.

Дн пьмьнтзл чел пєнтрх вії, віада відеї дзрєазъ дн калєл  
де мїжлок 100—150 анї. Дар спре сьџршїтзл ачєаста дн ал  
6—7 лєа ан дзпъ сьдіре, кьнд веџєтацїа десволтїтоарє е чєа маї  
марє і се дъ о гзпоїре грєасъ амъсхратъ кз фїрєа пьмьнтзлзі.  
Даєъ d. e. пьмьнтзл е де пазръ рєчє саџ лзтєсъ, атзпчі жї трє-  
вжє гзпоїџ кьлздрєс ші дн жьмтїтєа ачєстєзєа зп пьмьнт де пєам з-  
шор. Іаръ дакъ пьмьнтзл е зшор, карє дзпъ фїрєа лзі е ші маї  
кьлздрєс, атзпчі гзпоїзл трєвжє сь фїє віне копт ші аконєріт кз пь-  
мьнт грєџ, карє сь пьстрєџє дн трьпсзл змєзєала.

(ва зрмє).

„Kolozs. Közlöny“

## Англіа.

London. Дн 22 Ієніє дзпъ амїазї се дескїєъ дн Villis Rom  
схьт прєшєдїнда Прїпчїпєлзі Алєрт копфєрїнда дн прївїнда кре-  
щєрїї попєрзлзі. Днкъ дпайнтє де дескїдєрє єра сала чєа марє  
плїпъ де зп пзєлїк алєс. Лжпгъ Прїпчїпєлє, карєлє а фост прїмїт  
кз єнтзсіаст марє, кзпрїнсєръ лок Лордзл Гравїлє, Епїскопзл  
дїп London ші днкъ алгїї шєасъ Епїскопї. Lordzл Brougham, Сїр  
Іон Пакїнгтон, Цєнєрал маїєрзл Грєї, Рєв. Owen, Lordzл Bard,  
Mic, Карпєнтєр шї алгїї маї мзлгїї корїтєї фїлантропїї днкъ се а-  
фла де фадъ ла ачєастъ адзпарє пондєрєасъ. Днпїїа Са Прїп-  
чїпєлє Алєрт дескїєъ копфєрїнда кз о кзвжптарє плїпъ де такт  
ші преа потрївїтъ. Ел атїнє грєжтїїлє чєлє пзтєрєасє, карє а  
дмнедекат пьпъ акзта рєалїсарєа планзлзі скоалєлор нацїоналє.

Прїпчїпєлє мьртзрісі, кь єл дн зрмє посїдїєї салє чєїї пзєлїчє  
фьръ прївїрє ла деосєбітєлє партїдє, прївєщє трєава кредєрїї дн-  
тръп пзпкт де вєдєрє кз тотзл пєжтрал ші кь се вькьръ фєартє,  
вьзїнд, кь ші рєпрєсєнтандїї деосєбітєлєр дїрєкцїї політїчє ші вїсєрї-  
чєїї адзпжндзсє ла о лалтъ коплзкръ кз зп кьпєт ші кз о інїмъ  
пєнтрх дпайнтареа вїпєлзі овшєск. Де ші дєара кз прївїрє ла про-  
пшїрєа са спїрїтзлзл ші моралъ фькзтъ де 50 де анї дн коачє  
поате сь фїє сьтєаџ, тотзшї статїстїка трєвїлор сколарє аратъ,  
кь маї сжпт днкъ мзлтє скьдєрї ші лїнє, карє чєр о вїндєкарє  
гравїкъ.

Днтрє 4,908,696 де прзпчі, карїї се афлъ дн Англіа ші  
Валєс дн вжрєтъ дела 3 пьпъ ла 15 анї, чєрчєтєазъ скїла пз-  
маї 2,046,848 прїп зрмєрє апропє ла 3 мїлієнє прзпчі рємжп  
лїнїїї де днвзцїтзръ. Днєз кїар ші дн прївїнда дзрзрїї сїєрїєдзлзі  
де днвзцїтжпт днкъ се чєрє а се фачє скїтвєрє; пєнтрх кь дїп пз-  
тєрзл ачєла ал вьєдїлор 42 проч. чєрчєтєзъ скїла маї пзгїп де зп ан;  
22 прочєнтє зп ан; 15 прочєнтє 2 анї; 9 прочєнтє 3 анї; 5  
прєчєнтє 4 анї ші пзмай 4 прочєнтє 5 анї. Днтрє чєлє 2 мїлі-  
єанє де днвзцїчєї пзмай 600,000 а трєкзт пєстє вжрєта де 9 анї.

Чє фєліџ де фькзтє се пот аштєпта дєла зп асфєлїџ де дн-  
взцїтжпт плїп де скьдєрї? Прїпчїпєлє дзпъ чєлє прємїсє трасъ  
лзрєа амїнтє а адзпзрїї аснра рьдчїпїлор рьзлзі ші о фькз вьгъ-  
тоарє де сєамъ а снпра кжпнзлзі єкєномїєї нацїоналє, адєкъ а  
снпра тьргзлзі де лзкръ (аззїдї! аззїдї!) ші о поєті, ка дїп тьтє  
пзтєрїлє сь се стрьдєаскъ а арьта пьрїпчїлор рьзл чел марє чє



ші'а фак еіеші ші прѣчлор съі, кѣнд нѣ ласъ пре ачестіа дп  
вжрста чеа менігъ пентрѣ скоалъ съ'м'агонісеаскъ хранъ съфлетеа-  
скъ, чі'і тѣлѣ ла лѣкрѣ, ла кѣдигареа пѣпел де тоате зілеле.

Дѣпъ ворѣіреа ачеасъ ponderoасъ de deokidepe, кареа фѣ  
прімігъ кѣ чеа маі маре вѣкріе ші аскѣлатъ кѣ чеа маі маре а-  
тендіе ші лініде, зрмъ рапортѣ секретаріѣлѣ, пріп каре се фѣкѣ  
кѣпоскѣт, кѣ дела апѣл 1839 саѣ дптревѣндат пентрѣ дпфіндареа  
зідірілор сколаре песте 2,000,000 пѣпді стерлінг (зп пѣнт стерлінг  
дп Англіа фаче атѣта, кѣт ла поі 10 ф. т. к.) ші пентрѣ съсѣіне-  
переа лор 1,250,000 пѣпді стерлінг, Лордѣл Brougha афѣ а фі  
неапѣрат де ліпсъ, ка съ се кѣштіде пентрѣ сконѣріе адѣпѣріі ші  
класа чеа плінъ де інфлннѣ а дѣтѣторілор де лѣкрѣ. Епіскопѣл дп  
Оксфорд се желѣ а съпра скѣдеріі авторігѣдіі пѣрпінділор ші а съ-  
пра неаскѣлѣріі тіперімеі, кареа се тот тѣрѣше дп зі дп зі.  
Дптр'ачеаста дпкъ се афѣ рѣдѣіпа рѣлѣзі. Маі тѣлді алді пре-  
оді дпкъ ворѣіръ тот дп дпдѣлесѣ ачеста.

### ВАРИЕТЪЦІ.

#### DOAЪ ЕПІСТОЛЕ ДНCEMNATE.

2.

Shaftesbury кѣтрѣ Bayle.

(Дпкеере).

Скѣмпѣл меѣ Domn!

Дпчеатъ дарѣ, скѣмпѣл Сір, а'дї фаче дпнѣтѣдіі пентрѣ о аша  
старе а съфлетѣлѣ, каре зпкѣ е вѣпъ спре а пѣтеа філософѣл пріві  
дпнѣрѣлса дп фѣда адеврѣлѣ. Ваі лѣзі, дакъ капѣл дѣпсѣлѣ ва  
фі атѣт де дпдесѣіт кѣ прпчпчпсірї ші пѣрерї, кѣт съ пѣ маі ретѣпъ  
пентрѣ дпдоіалъ нпчї зп петекѣд! Аѣ крезі Дта, кѣ челѣ се темѣ  
ші де чеа маі мікѣ дпдоіалъ, е колѣіпс дп фанѣт ші кѣ темѣіѣ?  
Чеі маі тѣлді се опреск дпадпнс дела тоатъ дпдоіала; ле е театъ,  
кѣ лѣсѣндѣсе а фі дѣші де торпнтеле мпндїі, се вор дпнека. Маі  
віне се апѣкѣ де орї че креанѣ а іпотеселор славе, декѣт съ се  
дпкѣметѣ а трѣче торпнтеле прпн пропіа лор пѣтере. Ъста е модѣл  
де кѣдетаре ал челѣ маі рѣвпчос крезѣторіѣ ка ші ал некредпнчос-  
сѣлѣ челѣ маі ресолѣт. Амѣндой се тем а рѣпе дп сістема лор  
прпн чеа маі мікѣ дпдоіалъ, спре а пѣ авеа ла зрмъ съпѣрареа,  
де а о ведеа де тот стрікатъ. Ънѣл ретѣне дарѣ престетот коп-  
віпс, алѣл престетот некредпнчос. Дакъ дѣпші снзп, кѣ аста ва  
съ зікѣ а посседе адеврѣл, апой нѣзі маі пот компѣтімі дакъ  
пѣл аѣ.

Дпсъ аѣ еі тотѣші адеврѣл ачела, че се поате ажпѣ де  
ом, дарѣ пѣ ачела, каре локѣште ла Атоате-шітѣторіѣл; кѣчї  
окїі тѣрїторї пѣ пот кѣпрпнде стрѣлѣчїреа ачелѣзіа. Склпіреа лѣзі  
чеа славъ, палідъ, че дпн депѣртаре пентѣсѣратъ лѣмпнъ д'абеа  
пасѣріе поастре, не кѣмпііле попдіі, е тотѣл че пѣтем съппорта  
дела дѣпсѣл (адеврѣл), тотѣл, че нї с'а копчес дпн ачела, Апой  
съ не маі тірѣт, съ не маі тѣрѣзѣт, дакъ ла о аша лѣмпнъ кѣ  
дпдоіалъ рѣтѣчешѣ пасѣл пострѣ, саѣ дакъ пѣ съпгем секѣрі де  
калеа чеа адеврѣлѣ.

Адеврѣл пѣ е о дѣпгѣ апроане, ла каре съ пѣтем ажпѣ  
спре а одпхпї аколо вечпк. Ел пентрѣ оатенї пѣ е алѣчеа, декѣт  
кѣпостпнѣ тот маі перфекѣт. Дпдатъ че трѣвѣнгда сѣіпндеі се  
фаче сімпдігъ дп съфлетѣл пострѣ, дпдатъ че обсерѣт дп поі до-  
рпнга, де а деслега дпн пентѣрателе проблемѣ, че нї ле пропѣне  
патѣра ла фїекаре кѣтѣтѣрѣ, не ачѣеа, каре не заче маі апроане,  
дпдатъ neodпхпа спїрітѣлѣ пострѣ інтедешѣ тоате пѣтерїле  
съфлетешї а стрѣрѣтне прпн грѣтѣділе черѣтѣрїі, кѣ спѣранѣ,  
кѣ дпкколо де ачестѣ обскѣрїгѣдіі вом гѣсі лѣмпнъ деплпнъ ші одпх-  
пѣ пѣжпчетатъ. Zадарпкѣ спѣранѣ! дпдоелї позѣ не дпкѣркѣ  
проблемѣ позѣ не адїѣтѣ вольдѣ дѣпъ кѣпостпнде. Астѣел не а-  
demenim дела о дпнтъ ла алѣта, кѣ дорпнѣтѣ фѣрпнтѣ, пѣзрѣеа позѣ,  
каре нпчї одатъ пѣ се дпшалъ де тот ші нпчї кѣнд пѣ е тѣлдітпгъ  
деплпн, пѣпъ че не пѣсімпдіте не трѣзім ла сѣтѣршїтѣл віедїі, пѣ  
дпсъ ші ла ал черѣтрїлор поастре. Аста е соарѣеа комѣпъ а  
тѣтѣрор черѣтѣторїлор де адеврѣл, ші маі вреаѣ дар а те тѣпгзі

скѣмпѣл Сір, дакъ еа е ші а Дтале, воеді а прочѣда кѣ Чел-преадпалт  
пентрѣ кѣ дї-а дат зп вольд дѣпъ адеврѣл, каре те фаче каламітос  
пентрѣ кѣ пѣл поді дпдестѣлї? — Веі пѣтеа кѣдетѣ маі віне ла  
Dѣмнезеѣ, кѣнд веі кѣдетѣ маі віне де Дта. Аѣ амїкѣл меѣ Bayle  
пѣ е о фїпнѣтѣ маі повїлѣ, декѣт матросѣл ачѣла, каре се ласъ а  
фї рѣпїт де паїа са прѣсте очеанѣл чел марѣ, фѣрѣ съ се маі пе-  
odпхнеаскъ вр'одатъ дѣпъ каре лѣпї а стрѣтѣтѣт дѣпсѣл валѣріле?  
Кѣт оролодіѣл чел марѣ ал лѣмпїі дї вате ореле дп пентѣрпїнїтѣл  
очеан, ші дп че кпн зп телескоп афѣл не черїѣ калѣа ачѣеа, че  
вреа а фаче паїа лѣзі не апѣле пѣтѣжпѣлѣзі? — Іатъ дар ачї десле-  
гареа дптреѣеї епїгме! Десѣтѣтѣоареа перспѣкѣтѣ де одпхпѣ ші  
дпдестѣларѣ, ла карѣ промїте а не дѣче десѣлїтѣл адеврѣл, не-  
ademenешѣ дела о черѣтаре греа ла алѣта. Дп сѣжршїт не ве-  
dem ла дпнта віедїі поастре, фѣрѣ а фї гѣсіт поате одпхпа ачѣеа.  
Чѣеачѣ афларѣт дпсъ сігѣр естѣ дпдѣларѣа ші повїлітареа фїпндеі  
поастре прпн лѣрпїтѣра пѣтерїлор ші кѣпостпнѣделор поастре.

Konchededї ачѣасъ тѣпгѣре, ла карѣ формѣзі зп дрепт атѣт  
де басат! Веі фї дпнѣкат кѣ Дта, дпдатъ че веі авеа кѣраїѣ а  
те прѣдї дѣпъ валѣоареа Дтале. Прїмѣше дпкъ ла сѣжршїт асе-  
кѣрѣріле чѣле маі скѣмпѣл але сітїмадіеї чѣлеї маі сімпдіте; ші да-  
къ елѣ ар фї чѣле де не зрмъ, не карѣ ле поді прїмі аїчї жос де-  
ла міне дакъ естѣ ка Дта дпкѣоачї де гроанѣ съ пѣ'мї маі даї до-  
vezї, де амїчідіа Дтале: апой маі прїмѣшемї дпкъ ші ачѣасъ до-  
рпнѣтѣ дпн зрмъ пѣтѣжпѣеаскъ пентрѣ Дта: ка съ афлї деплпн дп-  
къ аїчї одпхпа ачѣіа, карѣ те аштеанѣт фѣрѣ'ндѣіалъ дп чѣеа  
віеаѣт.

Trad. P-n.

### Нѣтрѣтѣпѣл Kіnezїлор

Kіnezїі аѣ domestїсіт калѣл, тахрѣл, вїволѣл, кѣпѣле, пісіка,  
поркѣл, прѣкѣт сѣпт ачестѣ ші дп Езропа, ші афарѣ де дѣпсѣле  
не маі тѣлѣ алѣ амїналѣ, кѣ карї поі дпкъ пѣ пѣтѣрѣт ісѣзі.  
Еї тѣпѣкѣ фѣрѣ осѣвіре маі тоате віетѣділе, че ле ес дпапнтѣ,  
кѣпї, пісічї, хѣрѣл, вѣлѣрї, кѣкѣвеїче (бѣхе) ші кокостѣрчї се  
пот гѣсі дпн тот тіпѣл дп тѣргѣл де віктѣлїі; дп ліпса ачѣсторѣ  
о гѣтіре де шоарѣчї де кѣмп саѣ де шерпї е віне прїімітѣ. Молїіле  
ші алѣ інсекте ші рептіліі се дптревѣнгдазѣ атѣт де хранъ кѣт  
ші де медїгпнѣ. Прѣділѣкѣдіа пентрѣ карнеа де кѣпѣ се поате пѣ-  
мі ла Kіnezї о патїтѣ адеврѣлѣ. Кѣдѣї тіперї, грашї, сѣкошї ші  
делїкаді се плѣтѣск знеорї фѣрте скѣмп, ші о фріпѣтѣрѣ де кѣпѣ  
гѣтітѣ де зп вѣкѣтар прїченѣт сервестѣ де зп оспѣд зѣеск. Ла  
орїче оспѣд марѣ віне не масъ карне де кѣпѣ дпн о фортѣ саѣ  
дптр'алѣта, ші езропенїі, карї о аѣ тѣпкат, снзп, кѣ тікпешѣ  
делїкат.

### О фѣтеїе літѣвѣтѣ

фѣ дожпнїтѣ ші рѣгатъ де вѣрѣвѣл еї, ка съ'ші дпнъ літѣа маі  
віне дпн гѣрѣ. „Бѣрѣдѣле“ рѣсѣзнѣсѣ дѣпса, „аї зітат кѣ дп  
времеа деакѣт с'а опріт а маі пѣрта арѣе аскѣнсе.“

Че діе пѣді плаче алѣзіа пѣ фачѣ.

Kardinalѣл Clesel атакѣ одатъ зрѣт ла маса елѣкторѣлѣ де  
Саксонїа не профѣссорѣл Тахѣман. Ачѣста спре ашї ресѣзпа  
пентрѣ атакѣл немерїтат, дптревѣл не кардіналѣл кѣт с'ар пѣ-  
теа скріе пентѣешѣ кѣ зп кѣзѣнт 150 де тѣгарї? Kardinalѣл  
фѣкѣ дпн змерї, дпсъ Тахѣман скрісѣ не масъ сѣз рѣсѣл кѣ хохот  
ал тѣтѣрор: CL—esel.

### Конкѣрс.

Пентрѣ окѣпарѣа стаціеї де дпвѣдѣторїѣ, ла декѣрѣнд дп-  
фїпндата шкоалъ попѣралъ греко-рѣсѣрїт. дпн Мѣгѣра, кѣ карѣ е  
дпнѣрѣзнатъ о лѣф анѣалъ де 180 ф. т. к. квартїр словѣд ші лѣт-  
не, се deokide конкѣрс пѣпъ дпн 1-леа Сепѣтемѣріе к. в. дорїторїї  
де а конкѣра ла ачѣст пост сѣшї трїмітѣ черѣріле провѣзѣте кѣ  
атѣстателе де капачїтате, ші десѣре кѣпоащѣреа літѣеї цѣрманѣ  
ла сѣзскрісѣл пѣпъ ла терпнѣл хотѣрѣт.

Xондол дпн 13 Ізіе 1857.

Петрѣ Піпѣм.

Прѣтопѣл.